

---

# Audiodesign

Loewe klang 1 subwoofer



Mode d'emploi

---

**LOEWE.**



<b>Sommaire</b> .....	<b>3</b>
<b>Merci beaucoup</b> .....	<b>4</b>
<b>Contenu de la livraison</b> .....	<b>4</b>
<b>Consignes de sécurité</b> .....	<b>5</b>
Utilisation conforme .....	5
Installation.....	5
Câble secteur/alimentation électrique.....	5
Circulation d'air et hautes températures .....	5
<b>Nettoyage</b> .....	<b>5</b>
<b>Raccordements et commandes</b> .....	<b>6</b>
<b>Exemples de configuration</b> .....	<b>7</b>
Solution de raccordement/disposition avec un Subwoofer (système 2.1 / 3.1)..	7
Solution de raccordement/mise en place avec deux Subwoofer (système 5.2)	7
<b>Raccordement du Subwoofer par la liaison Digital Audio Link</b> .....	<b>8</b>
<b>Raccordement d'un Subwoofer via LINE IN</b> .....	<b>9</b>
<b>Réglages directement sur le Subwoofer</b> .....	<b>10</b>
Réglages par les touches de commande .....	10
<b>Configuration du Subwoofer par le biais de la liaison Digital Audio Link</b> ..	<b>12</b>
<b>Configuration du Subwoofer par le biais de la liaison LINE IN</b> .....	<b>14</b>
<b>Software-Update</b> .....	<b>15</b>
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>16</b>
<b>Élimination des déchets</b> .....	<b>16</b>
<b>Conformité / Déclaration du fabricant</b> .....	<b>16</b>
<b>Mentions légales</b> .....	<b>16</b>

## Merci beaucoup

d'avoir choisi un produit Loewe. Nous sommes ravis de vous compter parmi nos clients.

Sous le nom Loewe, nous allions les plus hautes exigences en matière de technique, d'esthétique et de convivialité. Ceci est valable aussi bien pour les téléviseurs, audio et les accessoires.

Pourtant, ni la technique ni l'esthétique ne sont des buts en soi, mais doivent au contraire offrir à nos clients le plaisir maximum pour l'œil et pour l'oreille.

En ce qui concerne l'esthétique, nous ne nous sommes pas non plus laissés guider par les tendances éphémères de la mode. En effet, vous avez acquis un appareil de haute qualité dont vous souhaitez certainement profiter pendant longtemps, indépendamment des modes.

Le Loewe klang 1 subwoofer de Loewe est accordé aux téléviseurs Loewe ainsi qu'aux systèmes de haut-parleurs Loewe. L'appareil dispose d'un puissant amplificateur des basses ainsi que d'un amplificateur Stéréo intégré.

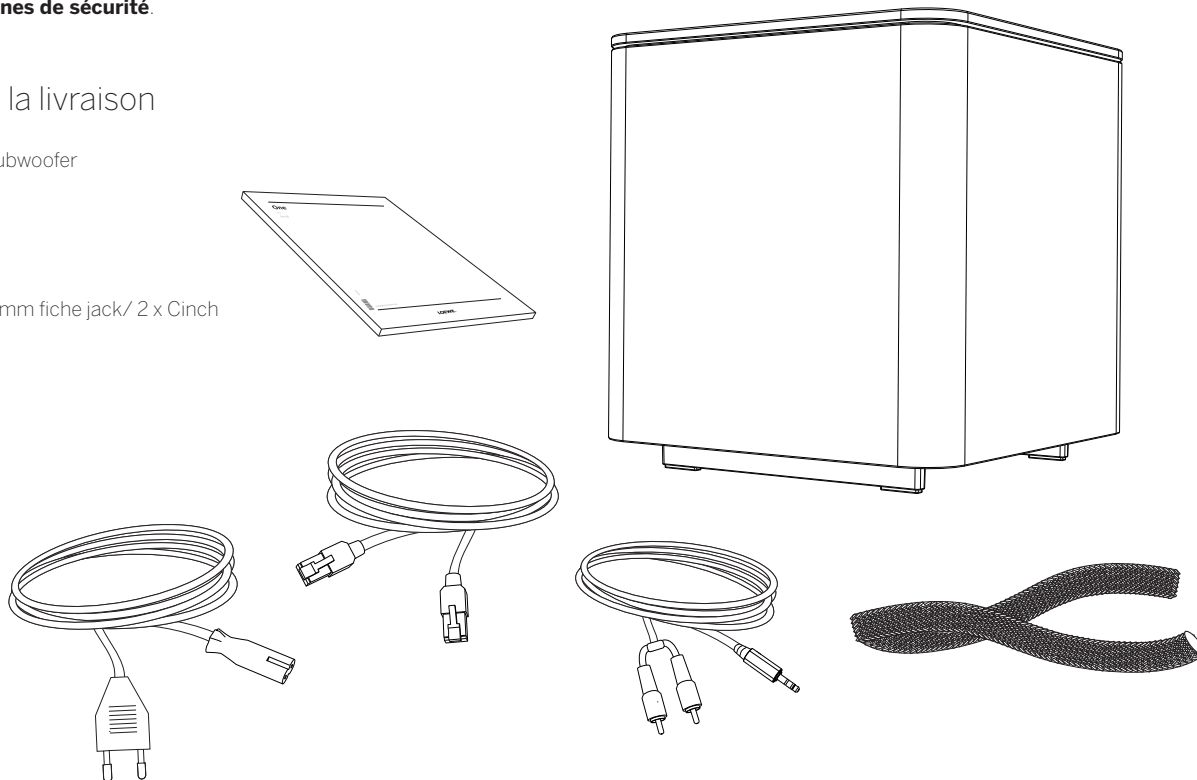
Les téléviseurs Loewe avec décodeur numérique Audio multicanaux guident les signaux sonores au Subwoofer par le biais d'un raccordement de liaison DIGITAL AUDIO LINK. Vous pouvez procéder à la configuration et aux réglages du klang 1 subwoofer ainsi que les haut-parleurs raccordés, en toute simplicité par le biais des téléviseurs Loewe actuels. Le raccordement par le biais de la liaison DIGITAL AUDIO LINK offre encore la possibilité de raccorder un deuxième Subwoofer pour obtenir une basse encore plus puissante.

Au travers d'un raccordement LINE IN analogique, vous pouvez également utiliser le klang 1 subwoofer sur les téléviseurs Loewe sans raccordement DIGITAL AUDIO LINK ou une autre sources audio.

En vue d'une utilisation sûre et correcte à long terme de votre système audio Loewe, veuillez lire attentivement à la page suivante, avant la mise en service du subwoofer, le chapitre **Consignes de sécurité**.

## Contenu de la livraison

- Loewe klang 1 subwoofer
- Câble secteur
- Câble réseau
- Câble audio 3,5 mm fiche jack/ 2 x Cinch
- Tuyau en tissu
- Mode d'emploi



## Consignes de sécurité

Pour votre sécurité et afin de prévenir tout endommagement inutile de l'appareil, veuillez lire et respecter les instructions de sécurité suivantes.

Cet appareil a été conçu exclusivement pour une utilisation privée dans le cadre domestique. La garantie ne sera accordée que dans le cadre de cette utilisation conforme.

**Avertissement :** pour exclure tout risque d'électrocution, n'ouvrez jamais l'appareil. Aucun composant du boîtier n'est susceptible d'être réparé par l'utilisateur. Adressez-vous uniquement à votre revendeur Loewe pour tous travaux de réparation.



### Utilisation conforme



Cet appareil est exclusivement destiné à la lecture de signaux sonores.

Ne pas coucher ! Placez le subwoofer exclusivement sur les pieds en caoutchouc déjà montés.



Ne placez pas d'objets remplis de liquide sur l'appareil.

Les bougies et autres flammes nues doivent toujours être tenues éloignées de l'appareil afin d'empêcher la propagation du feu.

Si vous déplacez l'appareil d'un endroit froid à un endroit chaud, laissez-le s'adapter environ une heure en raison de l'éventuelle formation de condensation. Raccordez les subwoofer au réseau électrique uniquement lorsqu'il sont à température ambiante. Vous évitez ainsi des dommages sérieux sur les composants.

Protégez l'appareil ...

- de l'eau, de l'humidité, de la condensation, des éclaboussures et de la vapeur
- des coups et des contraintes mécaniques
- des champs magnétiques et électriques
- des puissances électriques supérieures à celles indiquées
- du froid, de la chaleur, du rayonnement direct du soleil et des fortes variations de température.
- de la poussière
- des protections empêchant la ventilation
- de toute intervention à l'intérieur de l'appareil



### Installation



Placez l'appareil sur un support plan et robuste.

La position la plus sûre d'utilisation de vos klang 1 subwoofer est au sol. Ne placez pas l'appareil à proximité de fortes sources de chaleur ou rayons directs du soleil.

Les subwoofer génèrent des champs magnétiques qui agissent dans l'environnement du boîtier. Nous vous recommandons une distance min. de > 0,5 m par rapport aux appareils sensibles au champ magnétique, tels que par ex., des supports de données magnétiques, etc.

### Câble secteur/alimentation électrique



Retirez la fiche de secteur avant de raccorder ou de retirer d'autres appareils ou haut-parleurs.



Ne pas faire fonctionner l'appareil sans surveillance. Lorsque vous vous absentez pendant un long moment, retirez la fiche de secteur.

La fiche de secteur doit être facilement accessible pour que l'appareil puisse être débranché du secteur à tout moment.

Lorsque vous débranchez la fiche de secteur, ne tirez pas sur le câble mais sur le boîtier de la fiche. Les câbles dans la fiche de secteur peuvent être endommagés et entraîner un court-circuit lorsque vous la branchez à nouveau.

En cas d'orage, débranchez la fiche de secteur. Les surtensions causées par les impacts de foudre peuvent endommager l'appareil.

Installez les câbles audio, de haut-parleurs et d'alimentation électrique de façon à ce qu'il ne puissent pas être endommagés. Le câble réseau ne doit pas être plié ou être disposé sur des angles vifs, ne pas être piétiné ni être exposé à des produits chimiques ; en outre, il en est de même pour ces derniers pour l'ensemble de l'installation. Un câble secteur avec une isolation endommagée peut engendrer une électrocution et présente un danger d'incendie et doit donc impérativement être remplacé avant de poursuivre l'utilisation de l'appareil.

### Circulation d'air et hautes températures



En aucun cas, l'acheminement de l'air au Loewe klang 1 subwoofer ne doit pas être entravé. Veillez à ce qu'il y ait une distance suffisante (> 10 cm) par rapport aux parois.

Lors de la mise en place dans une armoire ou une étagère fermée : laissez (> 10 cm) d'espace libre autour de l'appareil pour que l'air puisse circuler librement, pour éviter l'accumulation de la chaleur et l'influence d'une reproduction acoustique.

## Nettoyage

Nettoyez la surface en aluminium du Subwoofer uniquement à l'aide d'un chiffon propre, doux et humide (sans nettoyant agressif).

Le boîtier du Subwoofer est recouvert de textile. Aspirez régulièrement cette surface au moyen d'un embout brosse doux.

En cas de souillures ou tâches :

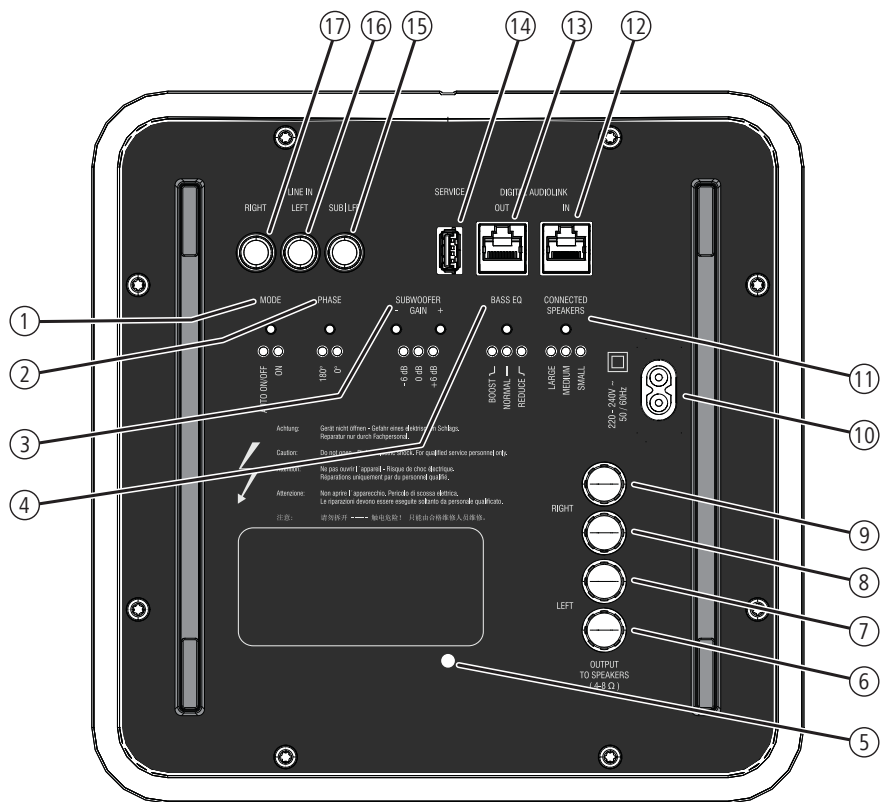
Humecter un chiffon doux, de couleur neutre, avec de la lessive ou un détachant liquide conventionnel et frotter délicatement la tâche. Il est également possible de traiter la tâche directement avec un spray anti-tâches sec conventionnel (aspirer ensuite la poudre).

N'humidifiez pas directement le tissu qui recouvre les haut-parleurs avec de la lessive ou du détachant liquide (risque d'auréoles). N'utilisez pas de solvant pour nettoyer le tissu.

**i** Veuillez respecter le mode d'emploi du fabricant lors de l'utilisation de produits détachants.

**i** Lors du nettoyage du recouvrement textile exposé à la nicotine, il y a un fort risque de formation d'auréoles.

## Raccordements et commandes



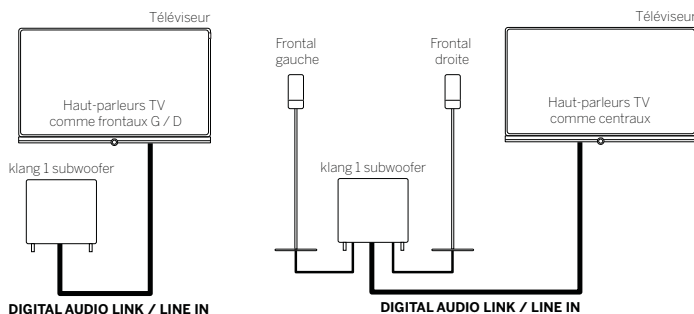
- ① **MODE** - Réglage / affichage du mode On
- ② **PHASE** - Réglage / affichage de la position de phase
- ③ **SUBWOOFER GAIN** - Réglage / affichage de l'intensité de basse
- ④ **BASS EQ** - Réglage / affichage de l'égaliseur de basse
- ⑤ **DEL d'état**
- ⑥ **OUTPUT TO SPEAKERS - LEFT** - Raccordement du haut-parleur à gauche (-)
- ⑦ **OUTPUT TO SPEAKERS - LEFT** - Raccordement du haut-parleur à gauche (+)
- ⑧ **OUTPUT TO SPEAKERS - RIGHT** - Raccordement du haut-parleur à droite (-)
- ⑨ **OUTPUT TO SPEAKERS - RIGHT** - Raccordement du haut-parleur à droite (+)
- ⑩ **220-240 V ~ 50 / 60 Hz** - Raccordement secteur
- ⑪ **CONNECTED SPEAKERS** - Réglage / affichage du type de haut-parleur branché
- ⑫ **DIGITAL AUDIO LINK IN** - Entrée du son (numérique)
- ⑬ **DIGITAL AUDIO LINK OUT** - Sortie du son (numérique)
- ⑭ **SERVICE** - Interface secteur destiné à des fins internes
- ⑮ **LINE IN - SUB/LFE** - Entrée du son Subwoofer (analogique)
- ⑯ **LINE IN - LEFT** - Entrée du son à gauche (analogique)
- ⑰ **LINE IN - RIGHT** - Entrée du son à droite (analogique)

■	Loewe klang 1 subwoofer
	Mode d'emploi
	Exemples de configuration

## Exemples de configuration

### Solution de raccordement/disposition avec un Subwoofer (système 2.1 / 3.1)

Lors de la configuration d'un système 2.1 / 3.1, le Subwoofer est raccordé sur une source audio soit par une liaison DIGITAL AUDIO LINK, soit LINE IN. Sur le système 3.1, deux haut-parleurs sont branchés sur le Subwoofer.

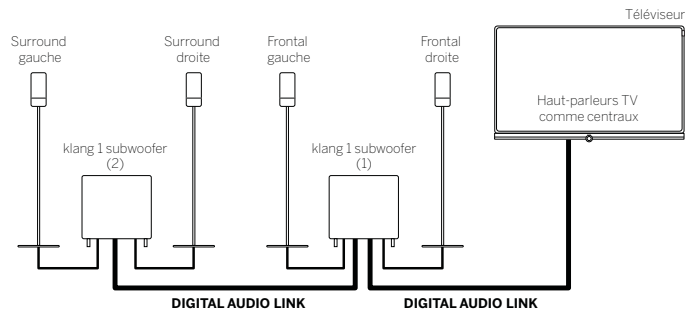


Exemple pour le système 2.1

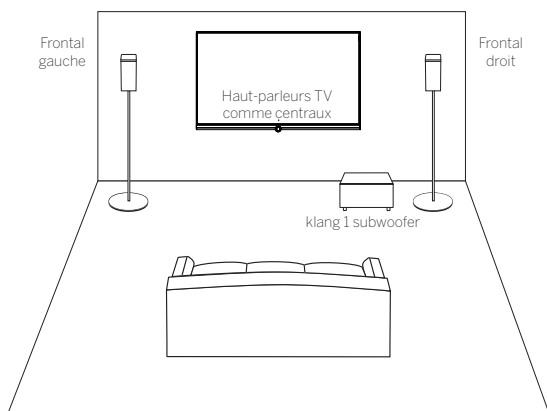
Exemple pour le système 3.1

### Solution de raccordement/mise en place avec deux Subwoofer (système 5.2)

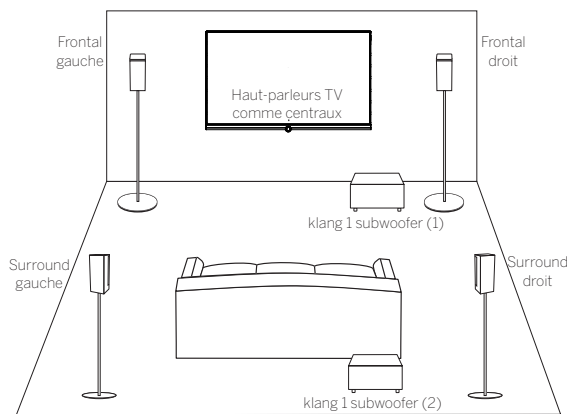
Lors de l'extension d'un système 3.1 branché sur une liaison DIGITAL AUDIO LINK en vue d'un autre Subwoofer, vous obtenez un système 5.2. Les haut-parleurs branchés au deuxième Subwoofer représentent les canaux Surround.



Exemple pour le système 5.2



Exemple de mise en place pour le système 3.1



Exemple de mise en place pour le système 5.2

Comment raccorder le Subwoofer via DIGITAL AUDIO LINK, voir la page 6.  
La raccordement via LINE IN est décrit à la page 7.

Comment raccorder le Subwoofer via DIGITAL AUDIO LINK, voir la page 6.

## Raccordement Loewe klang 1 subwoofer par la liaison Digital Audio Link

Vous pouvez raccorder le klang 1 subwoofer numérique sur votre téléviseur<sup>1</sup> raccordement par le biais d'une interface de liaison **DIGITAL AUDIO LINK IN**.

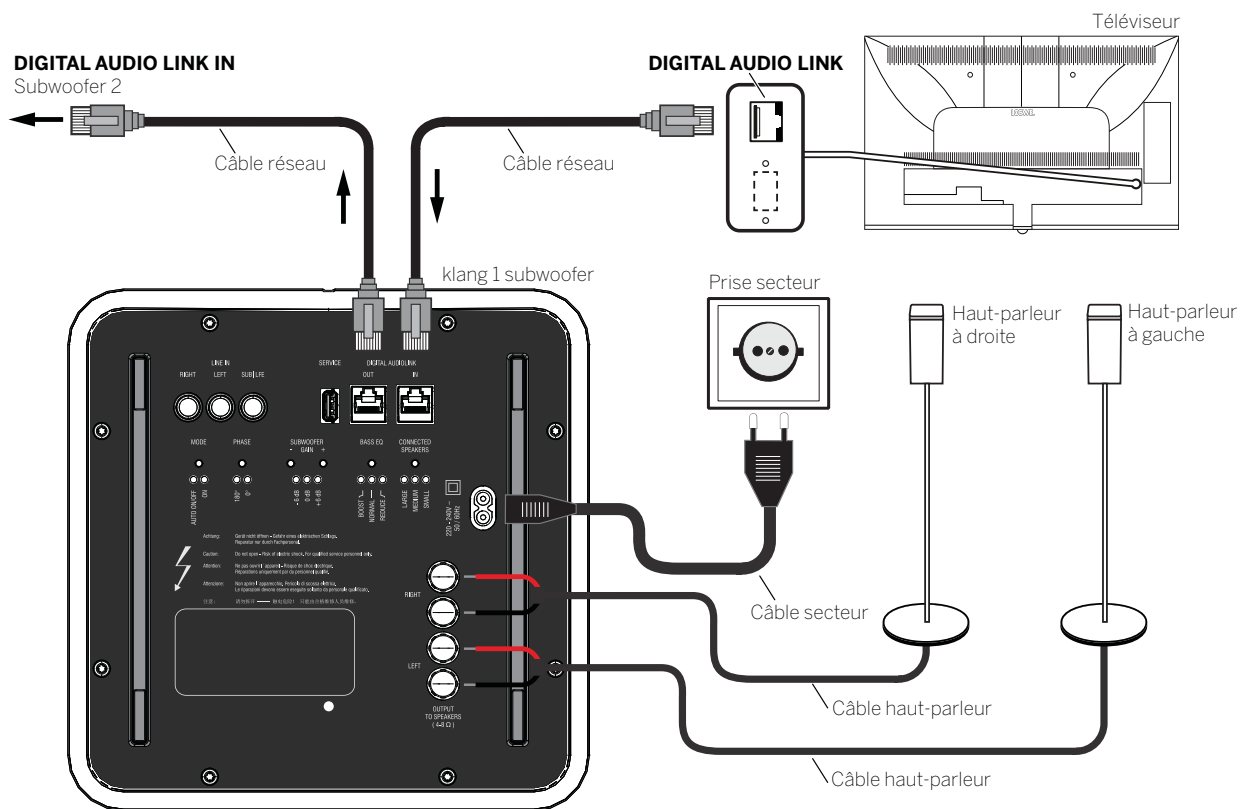
Éteignez le téléviseur avant le raccordement du Subwoofer.

Reliez l'interface de liaison **DIGITAL AUDIO LINK** du téléviseur Loewe avec l'interface de liaison **DIGITAL AUDIO LINK IN** du klang 1 subwoofer avec le câble secteur livré. Si vous souhaitez raccorder encore un klang 1 subwoofer, reliez l'interface de liaison **DIGITAL AUDIO LINK OUT** du premier Subwoofer avec l'interface de liaison **DIGITAL AUDIO LINK IN** du deuxième Subwoofer.

L'un des deux brins du câble du haut-parleur porte normalement une marque noire. Reliez ce brin marqué de noir à la borne de raccordement noire **OUTPUT TO SPEAKERS** sur le klang 1 subwoofer et la borne noire sur le haut-parleur. Pour ce faire, dévissez le raccord vissé de la borne respective sur le Subwoofer dans le sens contraire des aiguilles d'une montre sur 5 tours env. Guidez l'extrémité du brin dans la borne à vis et resserrez celle-ci dans le sens horaire. Reliez les brins non repérés avec les bornes rouges.

Raccordez le câble du haut-parleur au haut-parleur selon la notice d'installation correspondante.

Reliez avec le câble secteur livré, la prise **220-240 V ~ 50/60 Hz** du klang 1 subwoofer avec une prise secteur 220-240V 50/60 Hz.



<sup>1</sup> La disponibilité et la position de l'interface de liaison DIGITAL AUDIO LINK dépend du type d'appareil utilisé.



## Raccordement d'un Loewe klang 1 subwoofer via LINE IN

Via l'interface **LINE IN**, vous pouvez raccorder le klang 1 subwoofer analogique sur votre téléviseur ou une source audio quelconque.

Avant le raccordement du Subwoofer, mettez à l'arrêt tous les appareils.

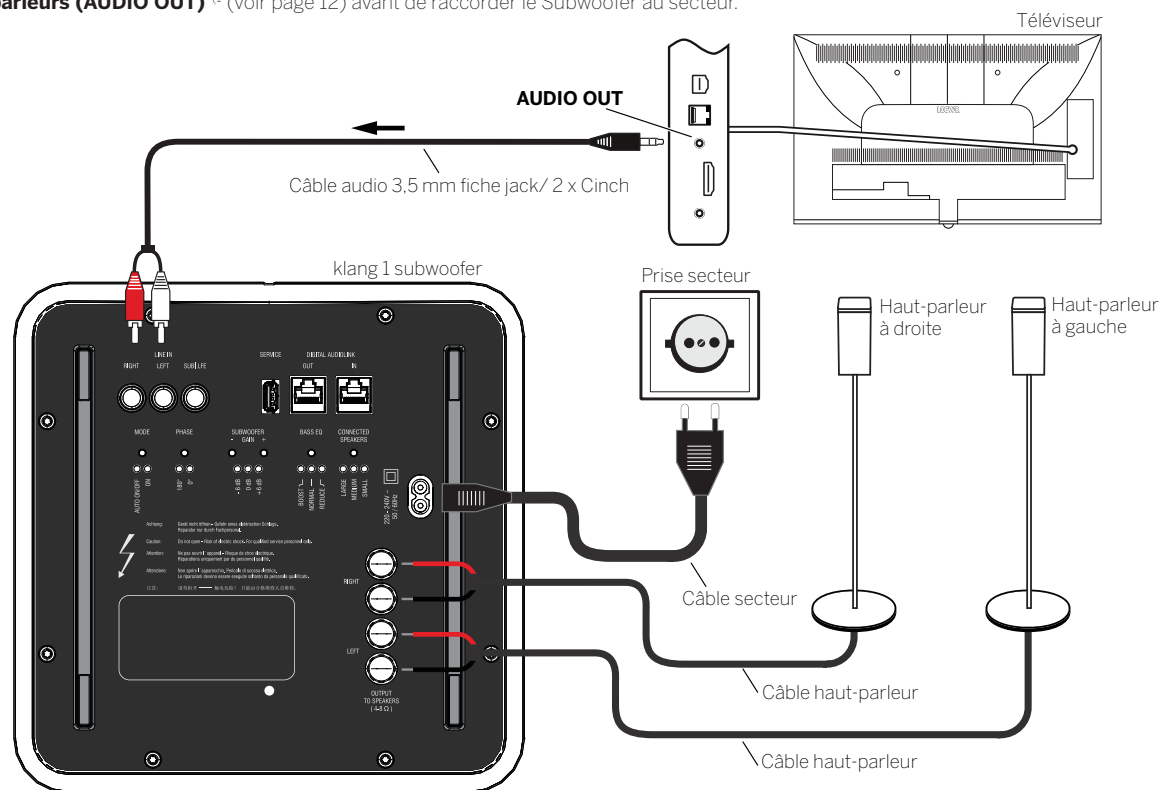
Branchez la sortie analogique du son **AUDIO OUT**<sup>1</sup> du téléviseur aux entrées de son **LINE IN LEFT/RIGHT** du Subwoofer. Pour ce faire, utilisez le câble audio, fiche jack 3,5mm/2 x Cinch livré. Si vous devez utiliser une autre source audio possédant des prises séparées pour le côté droit/gauche ou une sortie SUB/LFE indépendante, utilisez le câble Cinch standard correspondant.

L'un des deux brins du câble du haut-parleur porte normalement une marque noire. Reliez ce brin marqué de noir à la borne de raccordement noire **OUTPUT TO SPEAKERS** sur le klang 1 subwoofer et la borne noire sur le haut-parleur. Pour ce faire, dévissez le raccord vissé de la borne respective sur le Subwoofer dans le sens contraire des aiguilles d'une montre sur 5 tours env. Guidez l'extrémité du brin dans la borne à vis et resserrez celle-ci dans le sens horaire. Reliez les brins non repérés avec les bornes rouges.

Raccordez le câble du haut-parleur au haut-parleur selon la notice d'installation correspondante.

Reliez avec le câble secteur livré, la prise **220-240 V ~ 50/60 Hz** du klang 1 subwoofer avec une prise secteur 220-240V 50/60 Hz.

**i** Lorsque l'option du menu **Haut-parleurs TV** est active dans l'assistant des composants sonores du téléviseur Loewe, il arrive que le klang 1 subwoofer raccordée à l'AUDIO OUT fonctionne avec un volume plus fort après avoir allumé le téléviseur. C'est pourquoi, sélectionnez d'abord dans l'assistant des composants le **système de haut-parleurs (AUDIO OUT)**<sup>1</sup> (voir page 12) avant de raccorder le Subwoofer au secteur.



<sup>1</sup> Sur les types d'appareil dans raccordement AUDIO OUT, utilisez le raccordement HEADPHONE

## Réglages directement sur le klang 1 subwoofer

Avant d'entamer la mise en service et les réglages, veuillez vous assurer que tous les câbles sont correctement raccordés.

### DEL d'état

Signification des couleurs de la DEL d'état :

Bleu : DIGITAL AUDIO LINK – Entrée active  
Vert : LINE IN – Entrée active (analogique signal)  
Rouge : Trouble

L'état s'affiche pendant 10 sec., puis la DEL s'éteint.

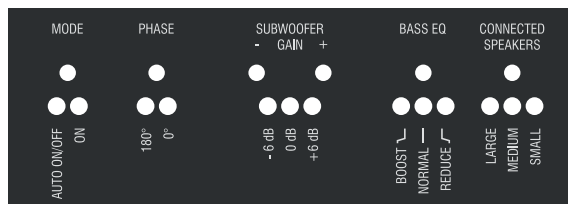
### Réglage par les touches de commande

Vous pouvez procéder à différents réglages sur le Subwoofer par le biais de plusieurs touches de commande. Les DEL correspondantes affiche l'état respectif. L'affichage DEL se désactive au bout de 10 sec. et en appuyant à nouveau sur l'une des touches de commande, les DEL s'allument à nouveau.

La manipulation des réglages directement sur le Subwoofer dépend du directement du type de raccordement du Subwoofer. Selon si le Subwoofer est raccordé au téléviseur ou une source audio par le biais d'une liaison DIGITAL AUDIO LINK ou LINE IN.

Lors du raccordement du Subwoofer sur un téléviseur par le biais de la liaison DIGITAL AUDIO LINK (châssis SL3xx et supérieur), les réglages PHASE et SUBWOOFER GAIN peuvent être réalisés au choix, par le biais du téléviseur ou directement sur le klang 1 subwoofer. En cas de modifications locales sur le klang 1 subwoofer, un message de retour survient sur le téléviseur.

Lors du raccordement du Subwoofer sur un téléviseur ou une source audio quelconque par le biais d'une liaison LINE IN, ces réglages doivent être réalisés directement sur le klang 1 subwoofer.



Toutes les valeurs réglées sont maintenues lors de l'arrêt et de la remise en marche du Subwoofer.

### Réglage MODE

À l'aide de la touche **MODE** vous pouvez fixer le comportement de marche/arrêt du Subwoofer. Les deux affichages DEL **AUTO ON/OFF** et **ON** indiquent le mode sélectionné.

**i** Le réglage **MODE** a exclusivement lieu localement sur le Subwoofer.

Sélection **AUTO ON/OFF** :

À l'aide de la sélection **AUTO ON/OFF** le Subwoofer s'allume automatiquement à partir de la veille, lorsqu'un téléviseur raccordé sur la liaison **DIGITAL AUDIO LINK** est allumé ou en présence d'un signal audio sur les prises Cinch **LINE IN (RIGHT / LEFT / SUB/LFE)**.

Si les deux raccordements sont utilisés en même temps (téléviseur allumé sur la liaison DIGITAL AUDIO LINK, source audio avec un signal sur la liaison LINE IN), la liaison DIGITAL AUDIO LINK est prioritaire. En commutant le téléviseur relié à DIGITAL AUDIO LINK en mode de veille, alors le Subwoofer commute automatiquement sur la LINE IN.

Si le téléviseur est mis en veille sur le Subwoofer par la liaison DIGITAL AUDIO LINK ou si aucun signal audio n'est présent sur LINE IN, alors le Subwoofer s'éteint automatiquement en mode **AUTO ON/OFF** au bout de 10 min. (mode de veille).

**i** Il se peut que le Subwoofer s'allume automatiquement lors du raccordement à LINE IN, en cas de signaux parasites sur les câbles audio (LINE IN)..

**i** Il se peut que le Subwoofer s'éteigne automatiquement lors du raccordement à LINE IN, en cas de longs passages d'un niveau sonore très bas. Augmentez dans ce cas le volume.

Sélection **ON** :

En Mode **ON** le Subwoofer s'arrête automatiquement au bout de **4 heures** (mode de veille) si le téléviseur est mis en veille sur le Subwoofer par la liaison DIGITAL AUDIO LINK ou si aucun signal audio n'est présent sur LINE IN.

### Réglage PHASE

À l'aide de la touche **PHASE** vous pouvez fixer la position de phase du Subwoofer. Les deux affichages DEL **0°** et **180°** indiquent le réglage sélectionné. Testez les deux valeurs (**0°** et **180°**) et sélectionnez celle pour laquelle vous entendez mieux la restitution des basses depuis votre position d'écoute.

**i** Lors du raccordement du Subwoofer par la liaison DIGITAL AUDIO LINK, le réglage de la phase a lieu dans l'assistant des composants sonores (réglage de position de phase, voir page 11) sur le téléviseur.

Si le réglage PHASE est modifié localement sur le premier Subwoofer par le biais de la touche après la configuration du Subwoofer par le biais de l'assistant des composants sonores, alors un message apparaît à l'écran avec les valeurs modifiées.

### Réglage SUBWOOFER GAIN

Avec les touches **SUBWOOFER GAIN +/-** vous pouvez régler le volume de base des basses. Les trois affichages DEL **-6 dB / 0 dB / +6dB** indiquent le niveau réglé.

La plage de réglage de -6 dB à +6 dB peut être modifié par étapes de 1 dB. Au niveau des valeurs -6 dB, 0 dB, +6 dB, la DEL respective brille. Au niveau des valeurs intermédiaires, les DEL sont respectivement assombries.

**i** Lors du raccordement du Subwoofer par le biais d'une liaison DIGITAL AUDIO LINK, le réglage du niveau du Subwoofer a lieu dans l'assistant des composants sonores (Réglage Ajustage du niveau des haut-parleurs, voir page 11) sur le téléviseur.

Si le réglage SUBWOOFER GAIN est modifié localement à l'aide des touches, sur le premier Subwoofer, par le biais de l'assistant des composants sonores, alors un message apparaît à l'écran avec les valeurs modifiées.

### Réglage BASS EQ

Avec la touche **BASS EQ**, vous avez la possibilité de régler la baisse ou l'augmentation des plages de faibles fréquences (20 Hz - 50 Hz) pour le rendu de la basse. Les trois affichages DEL **REDUCE / NORMAL / BOOST** indiquent le réglage sélectionné.

**i** Le réglage **BASS EQ** a lieu exclusivement localement sur le Subwoofer.

Sélection **REDUCE**:

Si le Subwoofer est placé dans un coin de la pièce, sélectionnez le réglage **REDUCE** (-3 dB).

Sélection **NORMAL**:

Si le Subwoofer est placé près d'un mur, sélectionnez le réglage **NORMAL** (0 dB).

Sélection **BOOST**:

Si le Subwoofer est placé librement dans la pièce, sélectionnez le réglage **BOOST** (+3 dB).

### Réglage CONNECTED SPEAKERS

À l'aide de la touche **CONNECTED SPEAKERS** vous pouvez sélectionner le type de haut-parleurs devant être raccorder au Subwoofer. Les trois affichages DEL **SMALL / MEDIUM / LARGE** indiquent le réglage sélectionné.

Selon le réglage sélectionne, la fréquence reprise pour la restitution des basses change (Small = 160 Hz, Medium = 110 Hz, Large = 80 Hz).

**i** Le réglage **CONNECTED SPEAKERS** a exclusivement lieu localement sur le Subwoofer.

Sur certain type de haut-parleurs Loewe, une courbe de compensation est générée pour atteindre une restitution audio optimale.

Types de haut-parleurs :

Small: Loewe Satellite Speaker (n° art. 66201xxx)

Medium: Loewe Speaker (n° art. 56223xxx)

Large: Loewe Stand Speaker (n° art. 66202xxx)

En appuyant longuement (env. 4 sec.) **CONNECTED SPEAKERS** la courbe de compensation générée se désactive. Ceci offre la possibilité d'utiliser également d'autres types de haut-parleurs. La DEL clignotante indique que la courbe de compensation a été désactivée. La fréquence de reprise est modifiable telle que décrite ci-dessus.

Pour réactiver la courbe de compensation, actionner à nouveau longuement la touche.

## Configuration klang 1 subwoofer (DIGITAL AUDIO LINK)

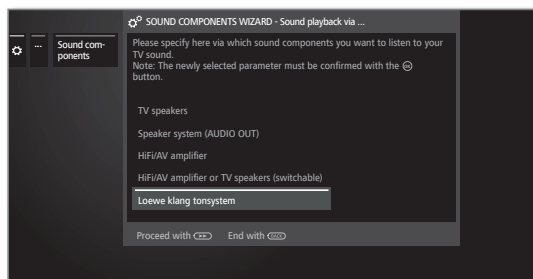
Lors de la mise en marche du téléviseur, l'assistant des composants sonores détecte qu'un klang 1 subwoofer a été raccordé pour la première fois sur la liaison DIGITAL AUDIO LINK et affiche automatiquement un menu à l'écran. Un système 3.1 est présenté à titre d'exemple de configuration.

**i** Une fois que le klang 1 subwoofer a été configuré sur le téléviseur, aucune nouvelle détection automatique n'a lieu lorsque la liaison DIGITAL AUDIO LINK est débranchée et rebranchée.

**i** La configuration peut être appelée par le biais des **Paramètres du système – Raccordements – Composants sonores**.

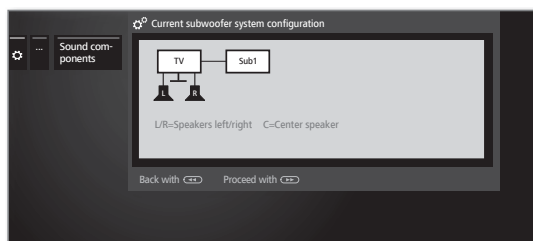
**i** La détection automatique unique du klang 1 subwoofer dépend du type de châssis Loewe et de la version logicielle utilisée (à partir du type de châssis SL3xx et de la version logicielle V3.x). Sur les autres types de châssis / versions de logiciel, appelez l'assistant des composants sonores manuellement et sélectionnez le **système de haut-parleurs (DIGITAL AUDIO LINK)**. L'ordre et la présentation des options du menu peut être quelque peu différente du cas décrit..

Restitution sonore via...



» Continuer avec l'étape suivante.

Configuration actuelle du cassisson de graves

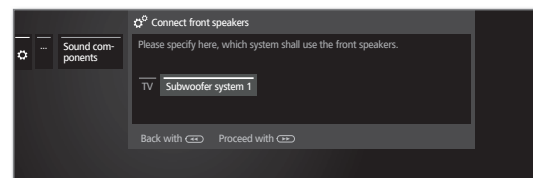


La configuration actuelle du système klang 1 subwoofer s'affiche. Au premier démarrage, seuls les Subwoofer trouvés sont présentés. En appelant une nouvelle fois la configuration, les haut-parleurs raccordés sont également visibles.



» Continuer avec le raccordement des **Raccorder les haut-parleurs avant**.

Raccorder les haut-parleurs avant

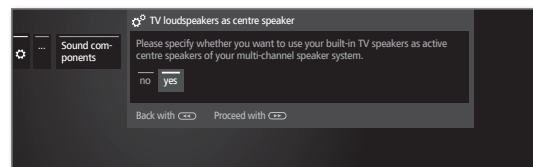


« Sélectionner **TV** ou **Caissons de graves 1**. Veuillez indiquer ici si vous souhaitez utiliser les haut-parleurs intégrés au téléviseur ou des haut-parleurs externes raccordés sur le klang 1 subwoofer comme haut-parleurs de façade.



» Continuer avec le raccordement du **haut-parleur central**.

Haut-parleurs TV comme haut-parleur central



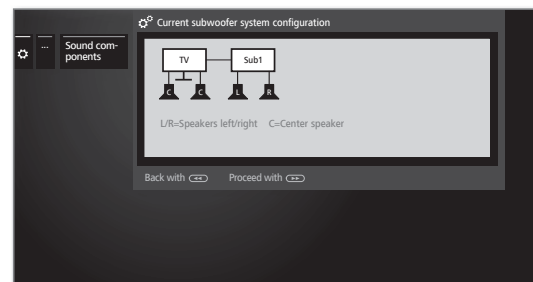
« Sélectionnez si vous voulez utiliser le **haut-parleur TV** comme haut-parleur central,

**i** Sélectionnez **Non**, les haut-parleurs de façade transmettent également la part de son centrale.



» Continuer avec l'étape suivante.

Configuration actuelle du cassisson de graves

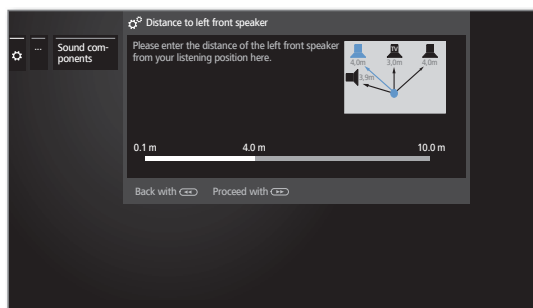


La configuration du système klang 1 subwoofer s'affiche.



» Continue avec la **Distance avec le haut-parleur avant gauche**.

Distance avec le haut-parleur avant gauche



◀ ▶ Régler par tranche de 10 cm la distance du haut-parleur de façade gauche à votre position d'écoute.

**i** Mesurez les distances respectives depuis votre position d'écoute par rapport aux haut-parleurs de façade et le haut-parleur central (si utilisé). A partir de là, le système calcule les temps de temporisation pour les signaux de haut-parleurs afin qu'ils arrivent en même temps au casque.



▶▶ Continuer vers les autres haut-parleurs respectifs (haut-parleur de façade droit, haut-parleur central et Subwoofer) et également



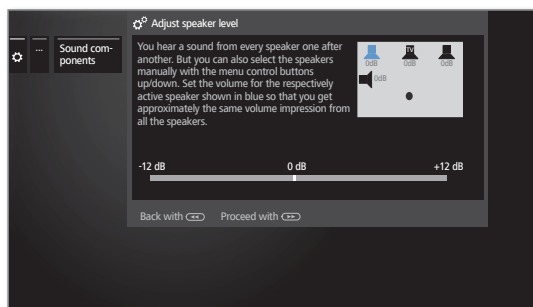
◀ ▶ Réglage de la distance. Le haut-parleur actuellement sélectionné est marqué en bleu.

Après le réglage de l'écart avec le Subwoofer,



▶▶ Continuer avec **Adapter le niveau sonore de haut-parleur.**

Adapter le niveau sonore de haut-parleur



◀ ▶ Régler le volume des haut-parleurs.

▲ ▼ Sélectionner le haut-parleur.  
Le haut-parleur actuellement sélectionné est marqué en bleu.

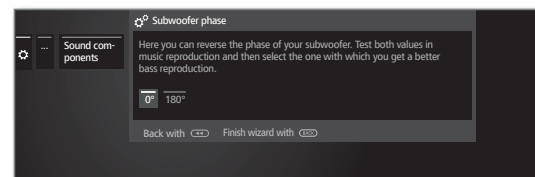
**i** Pour une restitution équilibrée du son, tous les haut-parleurs doivent être réglés au même niveau sonore. Ensuite, un signal de bruit est automatiquement reproduit sur chaque haut-parleur l'un après l'autre. Réglez depuis votre position d'écoute chaque haut-parleur à un niveau sonore étant ressenti comme identique.

Après ajustage du dernier haut-parleur,



▶▶ Continuer avec **Phase subwoofer.**

Phase subwoofer



Mettez une chaîne avec de la musique ou démarrez la restitution de la musique sur un lecteur.



◀ ▶ Testez les deux valeurs (**0°** et **180°**) et sélectionnez celle avec laquelle la restitution des basses est la plus perceptible depuis votre position d'écoute.



**Back:** fermer l'assistant.

L'assistant des composants du son pour le raccordement et le réglage d'un système de haut-parleurs est ainsi terminé..

## Configuration klang 1 subwoofer (LINE IN)

Configurez le fait que vous utilisez un klang 1 subwoofer dans l'assistant des composants sonores du téléviseur Loewe, raccordé par le biais de la liaison LINE IN au raccordement AUDIO OUT<sup>1</sup> du téléviseur. Un système 3.1 est présenté à titre d'exemple de configuration.

**i** Si le klang 1 subwoofer est raccordé à AUDIO OUT<sup>1</sup> et que vous souhaitez revenir à la sélection **Haut-parleurs TV**, retirez la fiche de secteur du Subwoofer avant de procéder à la sélection **Haut-parleurs TV**. Au niveau du raccordement AUDIO OUT<sup>1</sup> le signal audio, éventuellement avec un fort volume, est émis dans la sélection **Haut-parleurs TV**.

HOME

**HOME** : Appeler l'affichage **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Sélectionner **Paramètres du système**.

**OK** Afficher Paramètres du système.

▲ ▼ Sélectionner **Branchements**.

▶ passer à la colonne suivante.

▲ ▼ Sélectionner **Composants audio**.

▶ passer à la colonne suivante.

Restitution sonore via...



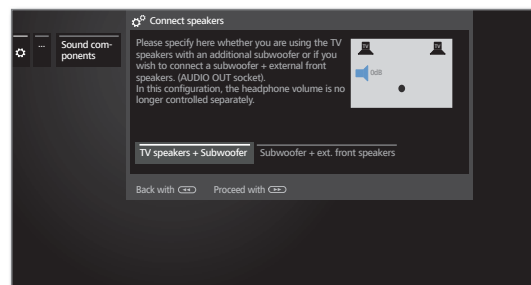
▲ ▼ Sélectionner **Système de haut-parleurs (AUDIO OUT)**<sup>1</sup>.

**OK** Confirmer la sélection.



▶▶ Continuer avec l'étape suivante.

Connecter le haut-parleur



◀ ▶ Sélectionner **Haut-parleur TV + Subwoofer (caisson de graves)** ou **Subwoofer (caisson de graves) et haut-parleur avant externe**.

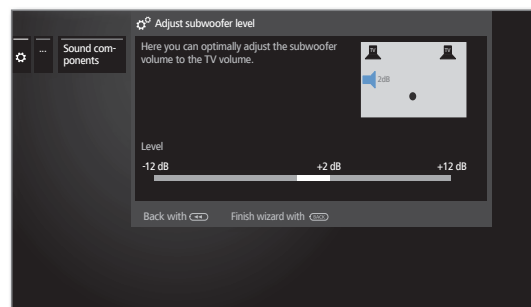
Indiquez ici si vous souhaitez utiliser les haut-parleurs du téléviseur avec un Subwoofer supplémentaire ou un Subwoofer avec haut-parleurs de façade externes sur la prise AUDIO OUT du téléviseur.



▶▶ Continuer avec la sélection correspondante.

### Haut-parleur TV + Subwoofer (caisson de graves)

Ajuster le niveau du Subwoofer (caisson de graves)



◀ ▶ Régler le son du Subwoofer.



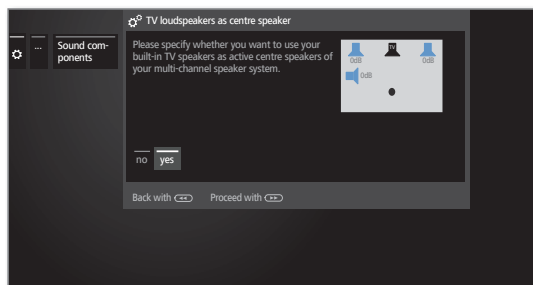
**Back**: fermer l'assistant.

L'assistant des composants du son pour le raccordement et le réglage d'un système de haut-parleurs est ainsi terminé.

<sup>1</sup> Sur les types d'appareil dans raccordement AUDIO OUT, utilisez le raccordement HEADPHONE.

## Subwoofer (caisson de graves) et haut-parleur avant externe

Haut-parleurs  
TV comme  
haut-parleur  
central



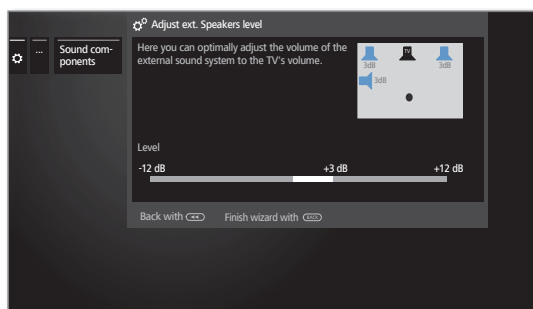
- ▶ Sélectionnez ici **Oui**, si vous souhaitez utiliser le haut-parleur TV intégré comme haut-parleur central.

Si vous sélectionnez **non** les haut-parleurs externes avant restituent également la partie sonore centrale.



- ▶▶ Continuer avec l'étape suivante..

Adapter le  
niveau du  
haut-parleur  
externe



- ▶ Ajuster de manière optimale le volume du système sonore ext. au volume TV.

**i** Un signal de bande passante audio est restitué via la prise AUDIO OUT. C'est pourquoi le niveau des haut-parleurs de façade et du Subwoofer changent de manière identique lorsqu'on règle le volume.



**Back:** fermer l'assistant.

L'assistant des composants du son pour le raccordement et le réglage d'un système de haut-parleurs est ainsi terminé.

## Actualisation logicielle

### Mise à jour logicielle par le biais de DIGITAL AUDIO LINK

Si, lors d'une mise à jour du logiciel TV, une nouvelle version du logiciel klang 1 subwoofer est également disponible, alors celle-ci est actualisée par le biais de l'interface DIGITAL AUDIO LINK. Vous trouverez de plus amples informations sur la mise à jour logicielle dans la mode d'emploi de votre téléviseur.

**i** Pendant la mise à jour, ne débranchez en aucun cas le Subwoofer du secteur.

Loewe klang 1 subwoofer
Mode d'emploi
Caractéristiques techniques
Élimination des déchets / conformité

## Caractéristiques techniques

Cde N°	55201
Température de fonctionnement [°C]	5 ... 35
Humidité [%] (pas de condensation)	20... 80
Dimensions [L x H x P en cm]	L 24,1 x H 25,8 x P 24,1
Poids (kg)	6,8kg
Étages de sortie numériques	3
Principe	1 voie Bassreflex, active
Équipement	1x basse 160 mm
Capacité de charge du canal Subwoofer [Watt]	150 (Sinus) / 300 ( Musique)
Capacité de charge des autres canaux sur 4 Ohm [Watt]	75 (Sinus) / 150 (Musique)
Tension du réseau [Volt 50/60 Hz]	220 - 240
Puissance consommée max. [Watt]	370
Puissance consommée en veille [en watts]	< 0,40
Intensité des basses [dB]	+/- 6
Plage de transmission Subwoofer (acoustique)	35 Hz – 250 Hz - 6dB
Plage de transmission des autres canaux	30 Hz – 20 kHz - 3dB
Impédance des haut-parleurs sur les bornes de raccordement [Ohm]	4 - 8

## Élimination des déchets

### Emballage et carton

Pour la mise au rebut de l'emballage, nous avons, selon les décrets nationaux, versé une rémunération à des entreprises de récupération pour collecter les emballages chez nos revendeurs. Nous vous conseillons cependant de conserver le carton original et les matériaux d'emballage afin de garantir une protection optimale de l'appareil lorsque celui-ci doit être transporté.

### L'appareil



**Attention:** la directive européenne 2012/19/EU réglemente la reprise, le traitement et le recyclage en bonne et due forme des appareils électroniques usagés.

C'est pourquoi les appareils électroniques usagés doivent être éliminés séparément des autres. Ne jetez pas cet appareil dans la poubelle domestique normale! Si vous achetez un appareil neuf similaire, vous pouvez déposer votre ancien appareil gratuitement dans l'un des point de reprise indiqués, voire chez votre revendeur spécialisé. Vous pourrez obtenir d'autres détails sur la reprise (valables également pour les pays non-européens) auprès de votre administration locale.

## Conformité / Déclaration du fabricant



Loewe Technologies GmbH déclare par la présente, que ce produit est conforme aux principales exigences et autres prescriptions importantes de la directive EU applicable.

Vous trouverez l'intégralité de la déclaration de conformité sous :

[www.loewe.tv/fr/espace-client](http://www.loewe.tv/fr/espace-client)

## Mentions légales

Loewe Technologies GmbH  
Industriestraße 11  
D-96317 Kronach  
[www.loewe.tv](http://www.loewe.tv)

Printed in Germany  
Date de rédaction 08/18-4.0 PS  
© Loewe Technologies GmbH, Kronach

Tous droits réservés, y compris ceux de la traduction, des modifications techniques et des erreurs. Le graphique de l'écran n'est présenté qu'à titre d'exemple. Selon le type de périphérique, les composants matériels / logiciels disponibles peuvent être différents.



**(AUS)**

Qualifi Pty Ltd  
24 Lionel Road  
Mt.Waverley VIC 3149 Australia  
Tel +61-03-8542 1111  
Fax +61-03-9543 3677  
E-mail: info@qualifi.com.au

**(B NL L)**

Loewe Opta Benelux NV/SA  
Uilenbaan 84  
2160 Wommelgem, België  
Tel +32 - 3 - 2 70 99 30  
Fax +32 - 3 - 235 48 37  
E-mail: ccc@loewe.be

**(CH)**

Telion AG  
Rütistrasse 26  
8952 Schlieren, Schweiz  
Tel +41 - 44 732 15 11  
Fax +41 - 44 732 15 02  
E-mail: infoKD@telion.ch

**(中国)**

国光电器股份有限公司  
广州市花都区新华街镜湖大道B号  
Tel +86-(0)20-22675666  
Fax +86-(0)20-22675777  
E-mail: service@loewe-chn.com

**(CY)**

Hadjikyriakos & Sons Ltd.  
121 Prodomos Str., P.O Box 21587  
1511 Nicosia, Cyprus  
Tel +357 - 22 87 21 11  
Fax +357 - 22 66 33 91  
E-mail: service@hadjikyriakos.com.cy

**(CZ)**

BaSys CS s.r.o.  
Sodomkova 1478/8  
10200 Praha 10 - Hostivar,  
**Česká republika**  
Tel +420 234 706 700  
Fax +420 234 706 701  
E-mail: office@basys.cz

**(D A)**

Loewe Technologies GmbH,  
Customer Care Center  
Industriestraße 11  
96317 Kronach, Deutschland  
Tel +49 9261 99-500  
Fax +49 9261 99-515  
E-mail: ccc@loewe.de  
www.loewe-friends.de

**(DK)**

EET Europarts  
Loewe Denmark  
Bregnerødvej 133 D  
3460 Birkerød, Denmark  
Tel +45 45 82 19 19  
E-mail: info@eeteuroparts.dk

**(E)**

Gaplasa S.A.  
Conde de Torroja, 25  
28022 Madrid, España  
Tel +34 - 917 48 29 60  
Fax +34 - 913 29 16 75  
E-mail: loewe@maygap.com

**(F)**

Loewe France SAS  
Rue du Dépôt,  
13 Parc de l'Europe, BP 10010  
67014 Strasbourg Cédex, France  
Tel +33 - 3 - 88 79 72 50  
Fax +33 - 3 - 88 79 72 59  
E-mail: loewe.france@loewe-fr.com

**(FIN)**

EET Europarts  
Loewe Finland  
Metsänneidonkuja 12  
02130 Espoo, Finland  
Tel +358 9 47 850 900  
www.eeteuroparts.fi

**(GB IRL)**

Loewe UK Ltd  
PO Box 220  
Eastbourne  
BN24 9GQ  
UK  
Tel +44 (0)333 123 0220  
E-mail: enquiries@loewe-uk.com

**(GR RO AL)**

Issagogiki Emboriki Ellados S.A.  
321 Mesogion Av.  
152 31 Chalandri-Athens, Hellas  
Tel +30 - 210 672 12 00  
Fax +30 - 210 674 02 04  
E-mail: christina\_argyropoulou@isembel.gr

**(HR)**

Plug&Play Ltd.  
Bednjanska 8, 10000 Zagreb  
Hrvatska (Kroatia)  
Tel +385 1 4929 683  
Fax +385 1 4929 682  
E-mail: info@loewe.hr

**(I)**

Loewe Italiana S.r.L.  
Via Monte Baldo 14/P  
37069 Dossobuono di Villafranca  
di Verona  
Tel +39 - 045 82 51 690  
Fax +39 - 045 82 51 622  
E-mail: info@loewe.it

**(IL)**

T. R. Electro Stereo Ltd.  
Yad Harutzim 9  
6770002 Tel Aviv  
Israel  
Tel +972 - 3 - 6091100  
Fax +972 - 3 - 6092200  
E-Mail: info@loewe.co.il

**(IND)**

Nonplus Ultra Home Automation Pvt Ltd  
First Floor, No. 615, Second Main Road  
Indiranagar Stage I, Indiranagar  
Bangalore 560038  
India  
Tel +91 80 41114599  
E-mail: jimmy@nplusultra.in

**(IR)**

Pars Royal Taramesh  
LOEWE  
#18 Elahiye St. bidar AVE.  
Unit #1  
Postal code : 1965915651  
Tehran, Iran  
Tel +98 21-22010298  
E-Mail: info@tarameshgroup.com

**(JOR)**

ACCU-TECH Solutions Co.  
1-Kharija Al-Ashja'i Street  
Jabal Al-Weibdeh  
P.O.Box 9668 Amman 11191, Jordan  
Tel: +962-6-465-9985  
Fax: +962-6-465-0119  
E-Mail: info@accutech-solutions.net

**(KSA)**

LOEWE Show Room  
Olaya Street,  
Near Kingdom Center Riyadh,  
Saudi Arabia  
P.O Box 92831, Riyadh 11663  
Tel + 966-11-4640927  
Fax +966-11-4640759  
Email: hagop@sas-se.com  
Mr. Hagop Julmekian

**(LV EST)**

Dominterior SIA  
A.Čaka iela 80  
**Rīga, LV-1011, Latvia**  
Tel +3 71 - 67 29 29 59  
Fax +3 71 - 67 31 05 68  
E-Mail: konstantin.golubev@loewe.lv

**(LT)**

A Cappella Ltd.  
Ausros Vartu 5, Pasazo skg.  
01129 Vilnius, Lithuania  
Tel +370 - 52 12 22 96  
Fax +370 - 52 62 66 81  
E-mail: info@loewe.lt

**(N)**

EET Europarts AS  
Olaf Helsetsvei 6 (Vekstsenteret)  
0694 Oslo, Norge  
Tel +47 - 22919500  
E-mail: salg@eeteuroparts.no

**(P)**

Gaplasa S.A.  
Parque Suécia  
Avda. do Forte, 3  
Edifício Suécia I piso 1-2.07  
2790-073 CARNAXIDE, Portugal  
Tel +351 - 21 942 78 30  
Fax +351 - 21 940 00 78  
E-mail: geral.loewe@mayro.pt

**(PL)**

3LOGIC Sp.z o.o.  
**ul. Zakopiańska 153**  
30-435 Kraków  
Tel +48 - 12 640 20 00  
Fax +48 - 12 640 20 01  
www.3logic.pl

**(RI)**

V2 Indonesia  
5th Intiland tower  
Jl. Jenderal Sudirman 32  
Jakarta 10220, INDONESIA  
Tel +62-21 57853547  
E-mail: service@v2indonesia.com

**(RL)**

I Control SAL  
Gemmaizeh, Rmeil.  
Building 328 1st Floor Beirut,  
Lebanon  
Tel +961 1 446777 / 1 587446  
Fax +961 1 582446  
E-mail: info@icontrol-leb.com

**(RUS)**

Service Center Loewe  
Aptekarsky per.4 podjezd 5A  
105005 Moscow, Russia  
Tel +7 - 499 940 42 32 ( ext. 454 )  
Fax +7 - 495 730 78 01  
E-mail: service@loewe-cis.ru

**(S)**

EET Europarts AB  
Loewe Sweden  
Box 4124  
SE-131 04, Nacka, Sverige  
Tel +46 - 8 507 510 00  
E-mail: Kundservice@eeteuroparts.se

**(SGP)**

Atlas Care Centre  
11 changi south street 3  
#03-01 builders centre  
Singapore 486122  
Tel +65 - 6745 2028  
Fax +65 - 6546 7861  
E-mail: service@atlas-sv.com

**(TR)**

ENKAY GROUP  
SERVISPLUS MUSTERI HIZMETLERI  
Alemdag Cad. Site Yolu No:18  
Umraniye, Istanbul, TÜRKIYE  
Tel 444 4 784  
E-mail: info@servisplus.com.tr

**(ZA)**

Volco Enterprise Close Corporation  
Unit 8  
7 on Mastiff (Road)  
Longlake Ext 1, Lingbro Business  
Park  
2165 Johannesburg  
Tel +27 11 608 1228  
Fax +27 11 608 1740  
E-mail: service@volco.co.za

---

---

**LOEWE.**